

第五屆香港國際 「孝道文化」弘揚大會 Hong Kong International Filial Piety Festival 2010

2010年7月3日(星期六)

香港青年廣場



「孝道文化」研討會

青年廣場8樓會議室
上午10時至下午2時

司儀
劉珮娟女士

研討會主持
香港世界和平統一家庭聯合會 金豪先生

歡迎辭

第十一屆香港特別行政區全國人民代表大會代表 蔡素玉太平紳士

開幕辭

香港世界和平統一家庭聯合會會長 黃燁周教授
香港孔教學院院長 湯恩佳博士

專題演講

中國的家庭價值觀
國際教育基金會亞洲會長 張全鋒博士

中國與香港推廣孝道的交流與合作
全國十佳孝賢主辦活動組委會策劃榮譽主任 馮振德先生

孝道的現代意義、價值與實踐
香港城市大學應用社會科學系系主任 關銳煊教授

香港孝道的前景：挑戰與展望
香港中文大學香港亞太研究所中國家庭研究中心主任 丁國輝教授

當前全球各地對孝道實踐的重視
天宙和平聯合會國際顧問 朴重眩教授
世界和平統一家庭聯合會中國特別顧問 德野英治博士

嘉賓致辭

青年事務委員會主席 陳振彬太平紳士

午餐

FILIAL PIETY SEMINAR

Conference Room, 8/F, Youth Square
10:00 AM – 2:00 PM

Master of Ceremony
Ms. Eve Lau

Moderator
Mr. King Ho
FFWPU(HK)

Welcoming Remarks

Ms. Choy So Yuk, J.P. Deputy, National People's Congress of China

Opening Remarks

Prof. Thomas Hwang Chairman, FFWPU(HK)
Dr. Tong Yun Kai, BBS, DBA, MBE President, The Confucian Academy

Speeches

Chinese Family Values

Dr. Chang Chuan Fong Director, International Educational Foundation (Asia)

The Exchange and Cooperation in Promoting Filial Piety between China & HK

Mr. Feng Zhende Chairman, Ten Best Persons of Filial Piety Award of China

Challenges to Filial Piety in Modern Society

Dr. Kwan Yui-Huen, Alex Head and Professor, Department of Applied Social Studies,
City University of Hong Kong

The Future of Filial Piety in Hong Kong: Challenges and promises

Dr. Ting Kwok-fai Professor, Department of Sociology, Chinese University of Hong Kong

Modern Interpretations and Promotion of Filial Piety in Different Religions and Regions

Prof. Pak Joong Hyun International Advisor, Universal Peace Federation
Dr. Eiji Tokuno Special Advisor to China, FFWPU

Special Remarks

Mr. Bunny Chan Chung-bun, S.B.S., J.P. Chairman, Youth Commission

Luncheon

全香港澳門中學生弘揚「孝道文化」 徵文比賽頒獎典禮

青年廣場Y劇場
下午2時至下午4時30分

司儀
李浩先生
黎譽心小姐

歡迎辭

第五屆弘揚「孝道文化」大會籌備委員會顧問 雲大棉博士

開幕辭

香港孔教學院院長 湯恩佳博士
香港世界和平統一家庭聯合會會長 黃燁周教授

祝賀辭

世界和平統一家庭聯合會國際顧問 大塚克己博士

表演

鳳閣恩仇未了情 天虹粵劇研究院
武術演練
親子故事 - 孝道 羅展翹同學家庭

影片播放

總評審致辭

香港教育學院中文學系 張國松博士

頒獎典禮

頒發義工證書

致送紀念品

表演

武術演練
親子故事 - 孝道 鄧詠心同學家庭
孝經短劇 家長致強學院

向毒品說「不」宣言

香港大學學生會世界大學原理研究會

THE 5TH INTERNATIONAL FILIAL PIETY FESTIVAL AND WRITING CONTEST AWARD CEREMONY

Y-Theatre, Youth Square
2:00 PM – 4:30 PM

Masters of Ceremony

Mr. Jay Lee

Ms. Sharon Lai

Welcoming Remarks

Dr. Tommy Wan Special Advisor, Filial Piety Organizing Committee

Opening Remarks

Dr. Tong Yun Kai, BBS, DBA, MBE President, The Confucian Academy
Prof. Thomas Hwang Chairman, FFWPU(HK)

Congratulatory Remarks

Dr. Katsumi Ohtsuka International Advisor, FFWPU

Performance

Cantonese Opera
Solo verse & Story-telling
Martial Arts demonstration

DVD Show

Activity of FFWPU(HK)

Head Judge's Remarks

Dr. Cheung Kwok Chung Assistant Professor, Department of Chinese, HKIED

Writing Contest Awards Presentation

Presentation of Certificates to Volunteers

Presentation of Souvenirs

Performance

Martial Arts demonstration
Solo verse, story-telling:
Filial Piety Drama

Say “NO” to Drug Declaration

WCARP-HK, Hong Kong University Student Union

弘揚「孝道文化」花車巡遊

香港島
下午4時30分至6時

起步禮

青年廣場

環島遊

晚宴

青年廣場四樓太極樓
晚上6時30分

祝賀辭

第十一屆香港特別行政區全國人民代表大會代表 蔡素玉大平紳士
天宙和平聯合會國際顧問 朴重眩教授

書法表演

基督教主恩服務社 李武凡牧師

全國十佳孝賢活動報告

全國十佳孝賢主辦活動組委會策劃榮譽主任 馮振德先生

小孝星童年分享

第六屆全國十佳孝賢得獎者 李順亞小姐

(活動細節或會有改動)

FILIAL PIETY BUS PARADE

Hong Kong Island
4:30 PM – 6:00 PM

Kick-off Ceremony

Youth Square

Bus Parade around Hong Kong Island

DINNER

6:30 PM
Taiji Shanghai Restaurant, 4/F, Youth Square

Congratulatory Remarks

Ms. Choy So Yuk, J.P. Deputy, National People's Congress of China
Prof. Pak Joong Hyun International Advisor, Universal Peace Federation

Calligraphy Demonstration

Rev. Lee Mo Fan President, Lord Grace Service Society Ltd.

Presentation of the Ten Best Persons of Filial Piety Award of China

Mr. Feng Zhende Chairman, Ten Best Persons of Filial Piety Award of China

Life Experience Sharing

Miss Li Shun Ya Awardee, The 6th Ten Best Persons of Filial Piety Award of China

(schedule subjected to changes)

引言

愛的字典

我們的信仰是家庭，只有孝敬和慈愛的文化才能拯救這個世界，除此之外別無他法。我們擁有著對家庭的堅定信念。真正的幸福只有在家庭裡才能獲得。

今天，參加「孝」徵文比賽的部份同學也在場，我衷心地祝願各位，今天是你們美好人生的開始。

弘揚孝文化的運動是中國文化的一部份，是熱愛中國的運動。

中國一直都非常重視理想家庭的建立，甚至可以說，中國歷史的發展方向與目標，早早的就鎖定在這一點上。本著這樣的先知先覺，我們的祖先們當仁不讓地扮演了導師的角色，孜孜不倦地向世人教誨家庭的價值。

祖先們不但確立了基於天倫的人倫道德，還教導了禮儀規範，這其實是全人類都應該學習和實踐的普遍原理的基本內容。學校也應該教導這些內容。我們的教育在教導知識和技能之外，還應該注重培養愛的能力；培育出有能力克服當今世界家庭價值淪喪之巨大挑戰的真領袖和真主人來。

在我們未來的治國指導理念中所要宣揚的普世價值之中，毫無疑問要把家庭倫理擺在中心，而家庭倫理、親家庭主義的核心價值則是「孝道」。

家庭聯合會的創始人文鮮明先生說道「宇宙之根本乃父子之因緣」。父子因緣是上天註定的永恆因緣，人無法改變之，法律也不能改變它。

希望此時此地成為弘揚慈愛孝敬文化之運動的起源。讓我們共同努力，讓本次第五屆弘揚「孝道文化」世界大會成為我們向世界宣佈並決意這一運動的大會。讓我們在祖先及愛我們的父母面前作這樣的約定，同時也為後代立下這樣的決心。讓我們從「我」做起，率先實踐，讓自己的家庭成為典範，撰寫美好、自豪的「愛」的字典。

香港世界和平統一家庭聯合會會長
黃燁周教授

賀辭

第五屆弘揚孝道文化大會誌慶

孝弟也者
其為仁之本與

香港孔教學院院長湯恩佳敬題



第十一屆香港特別行政區全國人民代表大會代表
蔡素玉太平紳士

為人父母天下至善
為人子女天下大孝



雲大棉

父母德高
子女良教

「孝」是永恒的價值

「孝」道是中國儒家文化的核心。所謂「百善孝為先」，及「孝始於事親，中於事君，終於立身」，表明「孝」不但是在家庭中實踐的美德，還可以擴充到社會國家中，並且成為一個人的人格的重要內涵。

孝道是源遠流長的文化價值，孔子將其發揚光大迄今也有二千五百年了。在經歷過那麼長的歲月中，孝至今仍不墜落，仍為人所奉行，使我們不禁會去思考，是否「孝」是一種為永恒的價值？即不管何時何地，所有的人都必須奉行孝道嗎？

特別是在此科技進步、社會急速變遷、全球文化互相交流衝擊、傳統價值觀混沌動搖之際，如能確立「孝」是永恒的價值是極為重要的工作，因為如此就能幫我們安身立命，以及解決許多現實的問題。

國際教育基金會確信，家庭是社會的基本單位，家庭中的父慈子孝、兄友弟恭、夫妻和睦是永恒的人性道理，具有永恒的價值，是收拾今日的社會亂相，重建社會秩序的根基。而且家庭倫理具有普遍的性質，即不管東西方、窮人富人，不論人種、語言、文化，所有人皆需要實踐「忠、孝、烈」及「父慈子孝、兄友弟恭、夫妻和睦、朋友信義、君矜臣忠」之三綱五常的倫理，才能使社會有情有義、有禮有序。所以今日人類，絕對有必要弘揚孝道及其他家庭倫理。

此外，孝不但始於家庭，中途經過愛國事君，終極還要孝於上天，即孝敬與服侍創造宇宙的主宰，也就是賞善罰惡的上帝。因為現在是全球化的時代，也是東西方文化融合統一的時代。所以東方以家庭為中心的文化，和西方以神為中心的文化，需要融合統一起來，把以人為中心的家庭倫理擴大到以神為中心的世界大家庭倫理。

因為神人關係是父子的因緣。神愛世人，因此人不但要信仰神，更要孝敬、服侍神，如同子女愛父母一般的去孝敬與服侍神。神想要使世人皆脫離罪惡，建立一個真善美的大同世界，也就是地上天國、人間淨土。因此我們人類每個人，就要體恤天地父母神的心情，以孝心來遵奉實踐為別人而活的真愛精神，為世界和平、繁榮、幸福的完全實現而努力。這是東西方文化的最終的完成、東西方文化的完全調和統一。

祝願此次孝道大會圓滿成功，能弘揚孝道使其永不墜落，且能光照普天下，早日完成「在神之下的一個大家庭」(One Family under God)的新世界文化。

國際教育基金會亞洲會長
張全鋒博士

首先熱烈祝賀貴會舉辦2010第五屆香港國際「孝道文化」弘揚大會，這個活動意義重大，多年來已得到社會各方的讚許和支持，亦一年比一年成功和盛大。今年活動的各個項目在青年廣場舉行，也是深具意義的，要讓「孝道」弘揚下去，其中一個重要的環節，就是要令我們的下一代，包括青年人，明白、認同和實踐這個道理。

貴會的一個首要宗旨，是幫助每個人建立真愛理想家庭，在中國社會裏，亦認為家庭至為重要，我們香港正在採取措施，重新確立家庭為核心價值。要有良好家庭，「孝」是重要的元素，中國儒家認為「治國」必要先「齊家」，而「齊家」必要先「孝悌」，所以弘揚「孝道」，最終能令大家都有快樂和睦的家庭，從而有和諧的社會。

再次祝賀 貴會7月3日的活動圓滿成功！

青年事務委員會主席
陳振彬太平紳士

香港世界和平統一家庭聯合會
第五屆弘揚孝道文化大會暨頒獎典禮誌慶

楊孝立德
敬長尊賢



民政事務局副局長許曉暉



二零一零第五屆弘揚孝道文化大會

以孝奉親 家庭和諧
懷仁治國 天下太平



香港各界婦女聯合協進會
主席 林貝幸嘉

敬賀二零一零第五屆弘揚「孝道文化」大會暨全香港
澳門中學生弘揚孝道文化徵文比賽頒獎典禮

盡孝尚悌
社會和諧



中華人民共和國香港特別行政區
立法會主席

梁國英

香港世界和平統一家庭聯合會
第五屆弘揚「孝道文化」大會暨頒獎典禮誌慶

傳承孝德
協建和諧



東區民政事務專員許英揚





全國十佳孝賢評選活動組委會
National top-notch filial piety virtuous
evaluation organization committee

第五屆孝道文化大會 暨全香港澳門中學生弘揚
孝道文化征文比賽頒獎典禮

孝賢之人敬仰
孝道千古不變

全國十佳孝賢評選活動組委會
榮譽主任 馮振忠

二零一零年七月三日



全國十佳孝賢評選活動組委會
National top-notch filial piety virtuous
evaluation organization committee

第五屆孝道文化大會 暨全香港澳門中學生弘揚
孝道文化征文比賽頒獎典禮

孝行天下揚美德
道通五洲筑和諧

全國十佳孝賢評選活動組委會
總策劃 郭振鋒

二零一零年七月三日



香港世界和平統一家庭聯合會
第五屆弘揚「孝道文化」大會

寸草春暉

婦女事務委員會主席高靜芝

願群策群力
建和諧社會

婦女服務聯會主席和香港婦女發展聯會
副主席 歐陽寶珍女士

I am happy to see the efforts of FFWPU for the awareness of family values in the new generation of new world, I am close in touch with it for last 5 to 6 years, I have observed that FFWPU emphasized on youngsters to respect the parents and firmly hold the family values with love to your own children.

Islam also teaches us to be thankful for God to be kind for granting the children, the children are the gift of Allah. The Holy Book Quran says, Worship to God and respect to the parents, not to raise the voice before them and serve them like they served you in your childhood. The Holy prophet Muhammad (Peace be upon him) has said that the paradise is under the feet of mother. Islam invites its followers to be obedient to the parents in the obedience of Allah and His prophet. Loving to the family is equal to the charity in the sight of God.

I congratulate FFWPU for arranging this wonderful programme and contest among the students that will help to promote the family values.

Muhammad Arshad
Chief Imam Hong Kong

你們當崇拜真主，不要以任何物配他，當孝敬父母，當優待親戚，當憐恤孤兒，當救濟貧民，當親愛近鄰、遠鄰和伴侶，當款待旅客，當寬待奴僕。真主的確不喜愛傲慢的、矜誇的人。（古蘭經4:36）

謹以此節經文與大家共勉。

香港伊斯蘭聯會教長
奧斯曼・楊興本

香港是一個華人社會，但同時是東西文化匯聚的地方。傳統的中華文化、包括敬老孝親的優良傳統，都由於社會各方面的發展和變遷而有所改變。例如，三代同堂的家庭已經因為城市發展、地產主導經濟蓬勃促使人們置業、和年青人婚後獨立居住等因素而減少。相反，核心家庭甚至兩老或獨老的家庭數量不斷增加。另一方面，家庭傭工亦逐漸取代祖父母照顧幼兒、祖孫之間的接觸減少；這多種因素或多或少地影響人們的敬老慈幼的觀念和實質行為。然而，正如其他經濟發達的國家一樣，香港也受惠於生活水平提升、醫療科技與服務的改善、和家庭少子化等因素而出現人口老化的現象。因此，香港實在需要重新推廣敬老慈幼的觀念和行為。為此，我特別欣賞主辦這活動的各個組織和人士，在這方面的努力和貢獻、祝願研討會和各項活動均有豐碩的成果。

香港大學社會工作及社會行政學系副教授
秀園老年研究中心總監
徐永德博士

沒有孝，就沒有父母，更沒有家庭。家庭的愛是離不開孝道。

在此謹祝弘揚「孝道文化」大會取得最大成功，並恭賀今屆徵文比賽的得獎同學。

香港大學家庭研究院創辦總監
李維榕博士

故事分享

本人衷心恭喜每位得獎者

父母閔懷無暴

循循善誘

珍愛兒童

子女竭盡努力

身體力行

孝敬父母

防止虐待兒童會總幹事
雷張慎佳 敬賀

熱烈祝第五屆弘揚孝道文化大會圓滿結束

百行孝為先

孝道弘揚千古頌

千秋凝溫暖

愛心純潔永留芳

澳門培道中學校長
李寶田 敬賀

孝星璀璨 增輝嵩山

河南省登封市今年開展評選「十佳孝星」活動，在全市的青少年中湧現出了一大批尊老敬長的好兒女，推選出很多優秀「小孝星」，他們的事蹟感人淚下，他們的孝道晨曦輝映嵩山。李順亞就是這其中的一顆璀璨孝星。

一、屢遭厄運 孝心無限

李順亞1993年出生嵩山腳下的大金店鎮金西村。一歲時，她母親因嫌家貧困出走他鄉，留下老實無用的爸爸和長年患病的爺爺，在艱辛中撫養她苦度時日。順亞六歲時，她的爸爸因勞累過度，突發腦栓塞，身體嚴重偏癱；爺爺患氣管炎、肺氣腫、心臟病多年，經常上氣不接下氣，腿上又長出一大惡瘡。因生活所迫，小順亞就開始學做飯，剛進伙房，為難的哭了一次又一次，無奈請來鄰居教她如何做飯，慢慢學會了做玉米糊糊和麵飯。

順亞的父親患病後，由於缺乏系統治療，病情越來越重，精神失常。她起早做飯，為爺爺、父親端飯，吃了飯洗刷後，才能去上學。放學回來的路上，邊走邊撿能賣錢的垃圾。到家裡不是做飯，就是洗衣服，晚上為兩位老人端水洗腳，一星期給他們剪一次腳手指甲。為了給兩位老人治病，週末、假日，外出撿廢品換錢，或者為生活到地裡採野菜。

冬季冷了，爺爺的被子單薄，她把撿來的破衣，洗淨後塞進棉被，給被子加厚，讓爺爺儘量暖和些。遇著好天氣，攬父親到外面曬太陽。她撿廢品撿到廢藥盒時，總是看看上面的說明，什麼藥能治爺爺的氣管炎？一次，她攢了17.5元錢給爺爺買一盒藥，爺爺吃後病情緩解，祖女倆都很高興。為了給父親治病，她多次步行隨爺爺到外村去取藥。爺爺喜歡吃蜜角點心，她把賣廢品換來的錢，給爺爺買幾塊點心，爺爺讓她吃時，她總是說自己吃過了。有時飯做少了，她先讓老人吃過後她才吃。後來，她經常背著老人自己吃兩頓飯。

小順亞初中還沒有畢業，父親病情惡化，躺在床上，晝夜不停的喊著她的名字。這時，她只好請假在家護理父親，把稀飯和茶水一口口送進父親嘴裡，為父親端屎倒尿，從不嫌髒不怕累。最後，父親兩眼直瞪，目不轉睛瞅著她，生怕她丟失似的，沒想到，父親永遠也閉不上眼睛，看著女兒，就這樣地走了。

禍不單行，她爺爺抵擋不了十數年病魔的折磨，多病齊發，臥床不起。小順亞只好再次請假專職照顧爺爺，一個小女孩兒，日夜護理一個70多歲的病人，其難度之大平常人是難以想像的。她爺爺支氣管炎、肺氣腫，嚴重時憋得臉上發青，痰在喉內，無力吐出，她多次用自己的嘴為老人往外吸痰，救了老人的命。最後一次，她爺爺被濃痰堵喉，憋的臉上發紫，她無論如何也吸不出痰來。這時，她爺爺張開嘴巴，兩眼圓睜直流淚水，抓著小順亞的手不放鬆，想說什麼也說不出口，也不知是感謝她的孝心，還是放不下這個小孫女？

小順亞的爺爺也去了，鄉親們幫忙辦完她爺爺的後事，她成了一個孤兒，一身孝服手持柳棍，送走了兩位老人，臉上的淚水，悲痛的孝心，難解難分。她做成的每一頓飯，先放在兩位老人的遺像前，滿臉淚水的對老人說：「爺爺、爸爸！我不知如何再為您盡孝？我一定好好學習，為您老人家爭光，撐起這片天。」

二、自食其力 謝絕捐助

小順亞把孝心變成了堅強，變成了生活的勇氣和力量！她把撿廢品當成一項重要任務，放學的路上撿廢品，假日裡，更是起早貪黑，把撿來的廢品分類管理，賣錢後交給爺爺，需用時向爺爺要。10歲那年，她為了家庭，自己做主，離開學校，去找打工的門路，但到哪裡都嫌她年齡小。爺爺發現她不上學，對順亞說：「小亞！學可不能停，我一個字不識，吃虧一輩子。我這條老命不要，你也不能不上學。」說話時，父親也在那裡聽，她父親已經癡呆的臉上掛滿了淚水，祖孫三輩的六隻眼同時淚如湧泉，抱頭痛哭，再也沒有一個人能用恰當語言去勸對方。

小順亞由於疲勞過度、營養缺乏，2006年10月1日早上，學校升國旗時突然暈倒，十幾個同學把她送回家後，你一元我二元紛紛向她捐助，她卻執意不肯收，等回學校後又一個個退還給同學們。學校組織師生向她捐助，她多次婉言謝絕，並對老師說：「孝敬老人是我的義務，也是我的責任，是對養育之恩的報答，再難再累無怨無悔。」還說：「自己從小就要自食其力，人家掙錢都不容易，不能給別人增加麻煩。」她清楚的記得，小時候爺爺的教誨：不能隨便接受別人的東西。

小順亞接連失去了兩位至親。其事蹟在《大河報》、《中國之聲》等媒體報導後，省委書記徐光春作出關懷她的批示，原登封市委書記張學軍親臨看望，社會各界為她捐助，其基本生活、學習才得以保障。

三、尊師敬長 感恩明禮

小順亞很早就失去了母愛，一家三代人中她是最小的一個，倍受爺爺的呵護和關愛。雖然爺爺年邁體衰，但是，每次到地裡幹活，總是帶著小順亞，讓她坐在架子車上，老人拉著她。夏日裡，還怕太陽曬著她，為她打傘乘涼，並且帶上小水瓶，渴了讓她喝；帶上兩個小饅，餓了讓她吃。她不知道什麼是媽媽的愛，只知道爺爺最親，爸爸最疼。

爺爺經常教育她，要懂事，要有禮貌，要樂於助人。在校期間，老師也特別的關心和愛護她，有的老師為她買筆和作業本，有的老師為她買衣服，她都十分感謝老師的恩情，一一記在心裡。

小順亞還特別愛幫助別人，2008年四川大地震時，她從自己最低的生活費中擠出五十元錢，捐給災區。今年臺灣遭受大水災，她又通過手機短信向臺灣同胞捐獻十元錢，雖然只有十元錢，可這是她三天的生活費呀！上學期間，早上她總是第一個到學校，幫助其他值日的同學打掃教室，所以同學們都很喜歡她。

小順亞很早就在老師的指導下，學習《弟子規》。從中明白許多人生哲理，懂得了知恩報德，記住了謙虛謹慎、賢孝禮儀，如何養正育心、防邪存誠、忠厚為人，使自己養成守信用，講平等的習性。她深有感觸的說：「有黨和政府的關懷，有社會各界好心人的幫助，生活在社會主義溫暖的大家庭裡，並不感到孤獨。」她表示不辜負大家的關懷和期望，一定努力學習，使自己成為有用的人才。用最優異的成績回報社會，回報祖國！長大後，一定多做善事，多做好事，幫助別人。

I deeply appreciate this line from a British poet, remembered since my school days:

Turn over a stone and spot an angel's wing.

In other words, behind something ordinary, you may find something extraordinary.

To my mind, this saying applies, with striking appropriateness, to filial piety in Hong Kong. True, it is not common for Hong Kong people to embark on the topic of their parents in the office or in their leisure time. True, it is not fashionable to decline to work overtime on the excuse of having to look after one's aged mother, whereas having a prior appointment with a girlfriend or boyfriend can furnish an acceptable excuse. This does not mean, however, that filial piety has vanished in our community. Rather, it is deeply rooted in our hearts and entrenched in our daily life, sending off sprouts like bamboo shoots with the first drizzle in spring. Our filial piety is aroused when it is needed, as when parents are in need of care, or when times get rough.

I recently had a personal experience of the characteristic 'empathy' of filial piety when I lost my mother, and touching consolation came to me from all quarters. People seemed to know exactly how I felt in my mourning, and I could know and feel their sympathy without any effort, all based on this empathy.

I think it is this same deep-rooted filial piety that underlies the success of the Filial Piety Committee and the high public participation in this Writing Contest, the high quality and quantity of the essays entered (as I expected, the number of prizes has had to be increased), and the popularity of the program among young participants. The program constitutes an opportune, well-designed platform for the expression of our compelling inward feelings of love, respect, gratitude and indebtedness to our parents, which finds a natural outlet in writing for the Writing Contest as well as in joining the program's activities. We owe this achievement to the persistent, meticulous efforts of the Filial Piety Committee, our traditional culture which sows the seeds of filial piety in our hearts from infancy, and our permissive society where virtue is free to propagate and prosper.

It is incumbent upon us, however, to see that this virtue of filial piety does propagate and prosper, and is elevated to the dignity of a conscious social practice. Only then will we reap fully the serene bliss and mirth of this virtue, relish the delight and joyfulness implicit in such practice, elicit a multiplier effect through mutual encouragement and reinforcement, avoid blunders by sharing and learning from one another's experience, and most importantly, preclude the omission of proper acts in due course, then realizing the omission later – often too late – and plunging into lifelong remorse.

The program has done much, in fact marvellously, in turning over a stone, and allowing all of us to spot an angel's wing. Its effect is destined to be self-perpetuating. We return home from it inspired, seeing our parents with renewed respect and intimacy, and perceiving the world around us in a new light of love, with an added touch of affectionate understanding. I really would like to cry: "Encore!"

Leung Pang Wai

Author of "The Left Wing of an Angel"

「給父母的一封信」徵文比賽

總評審： 香港教育學院中文系助理教授張國松博士

初審評審團： 香港教育學院

歐陽詠恩	張桂琮	焦春暉	羅艾雯	樂詩敏	黃秀宜
歐陽欣宜	張麗珊	簡倩婷	羅嘉敏	陸家傑	黃宛婷
蔡圓滿	張詠淳	鄭燕華	李寶盈	吳萍萍	胡惠儀
陳志敏	陳世雄	林紫茵	李戴君	曲 青	楊 珊
陳潔瑩	何嘉瑩	林裕雅	李穎嫻	冼麗詩	姚雅珠
張慧珊	何雅婷	劉詩婷	梁鍵業	刁文玉	周雲侃
鄒懿德	何永麗	劉怡孜	梁連開	黃曉彤	
鄭曉彤	許玉冰	劉穎李	淑 嫻	黃寶欣	

香港樹仁大學

蔡詩欣 郭嬌梅 黃文貞

香港理工大學

鍾小琪 彭曉文

香港浸會大學

雷宏恩

(排名不分先後)

比賽結果

香港高級組：冠 軍	溫 虹	香海正覺蓮社佛教馬錦燦紀念英文中學(中六)
亞 軍	廖創杰	佛教沈香林紀念中學(中四)
季 軍	趙韻清	順德聯誼總會翁祐中學(中四)
季 軍	李卓敏	美國國際學校(第十一級)
優異獎	何敏芝	樂善堂余近卿中學(中六)
優異獎	林春燕	樂善堂余近卿中學(中六)
真情流露獎	葉 桐	東華三院陳兆民中學(中四)
真情流露獎	王清仟	石籬天主教中學(中四)
真情流露獎	邱嘉盛	惠僑英文中學(中五)
真情流露獎	黃丹萍	東華三院伍若瑜夫人紀念中學(中四)
真情流露獎	胡清霞	聖公會曾肇添中學(中四)
真情流露獎	陳兆光	中華基督教會基智中學(中四)
真情流露獎	陳樂宜	東華三院郭一葦中學(中六)
真情流露獎	譚倩婷	順德聯誼總會李兆基中學(中六)
真情流露獎	鄭佩娜	順德聯誼總會李兆基中學(中六)
真情流露獎	吳梓麟	衛理中學(中六)
真情流露獎	池嘉欣	天水圍香島中學(中四)
真情流露獎	高易非	聖公會呂明才中學(中六)
真情流露獎	陳文清	沙田蘇浙中學(中五)

香港初級組： 真情流露獎
冠軍
亞軍
季軍
季軍
優異獎
優異獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎

李詠儀
蔡嘉欣
鄭家樂
謝 玘
顏凱瑩
劉穎好
蔡芷盈
吳嫻同
朱悅嫻
李泳琪
楊嘉欣
伍展楓
蔣美倩
李倩敏
周曉敏
林灝婷
鄭玉玲
司徒素泳
李樂頤
劉 唯
梁煒琪

可立中學（中六）
東華三院伍若瑜夫人紀念中學（中二）
聖公會曾肇添中學（中三）
四方福音會深培中學（中二）
德雅中學（中三）
順德聯誼會翁祐中學（中二）
聖公會曾肇添中學（中三）
聖公會曾肇添中學（中三）
瑪利曼中學（中三）
東涌天主教學校（中二）
瑪利諾神父教會學校（中二）
喇沙書院（中二）
佛教覺光法師中學（中三）
長洲官立中學（中二）
佛教覺光法師中學（中二）
聖公會曾肇添中學（中一）
上水官立中學（中二）
香海正覺蓮社佛教正覺中學（中一）
新界鄉議局元朗區中學（中一）
聖公會曾肇添中學（中三）
東華三院郭一葦中學（中一）

澳門高級組： 冠軍
亞軍
季軍
優異獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎

李敏儀
歐彩薇
雷迪輝
潘 蕾
莊偉倫
朱志偉
吳煥婷

澳門坊眾中學
聖羅撒女子中學
粵華中學
聖羅撒女子中學
澳門勞工子弟學校
粵華中學
聖羅撒女子中學

澳門初級組： 冠軍
亞軍
季軍
優異獎
真情流露獎
真情流露獎
真情流露獎

林夢詩
黎佩誼
鄭志鵬
鄭志鵬
劉文正
陳美莎
葉依婷

培華中學
聖羅撒女子中學
培道中學
培道中學
澳大附屬應用學校
培華中學
培道中學

總評審的話

所有參賽者都是贏家

今年，參加香港世界和平統一家庭聯合會主辦的徵文比賽的港澳學生接近一千人，作為大會評判，我不可能不在眾多的參賽者中挑選出冠、亞、季軍及其他優勝者。金榜題名，旗開得勝，在比賽中獲勝確實是一件值得高興的事。但是，我在這裏最主要祝賀的不是獲獎的同學，而是所有參賽的同學。因為，他們都是贏家。

本次比賽的評分準則主要根據以下四點：（一）內容(40%)；（二）表達(30%)；（三）結構(20%)；（四）字體標點(10%)。綜觀今年參賽同學在以上四方面的表現都非常突出，大家的成績十分接近。但是，畢竟這是一場比賽，比賽自然有輸有贏。在這次比賽中，初審和終審評判最終把同學的作品分出勝負的關鍵主要不在於內容，而在於表達、結構和字體標點，原因是大部分參賽文章都有一個非常充實的內容，都能將埋藏已久的心底話向父母說出。不論那是答謝父母多年來養育之恩，感激父母辛辛苦苦掙錢來維持家庭生計，勸勉父母多些包容少些磨擦，希望父母身體健康……等等。一個一個不一樣的家庭故事，一個一個的觸動人心。

既然內容分不出高下，是否意味我們以後寫文章便只須著眼於表達、結構和字體標點？對於這樣的觀點我卻有所保留。原因在於我們必須辨清寫作時內容和形式的主次關係，否則便會捨本逐末，失諸交臂。我認為，要寫出一篇好文章，考慮的重點是寫甚麼和怎麼寫。學院式的說法，就是要考慮內容和形式。當然，內容和形式互相配合不啻是一件如魚得水的美事，這也是我們寫文章時追尋的終極目標。不過，魚與熊掌，當大家的寫作技巧還是處於「新手」階段，那麼，我認為寧願選擇先把內容確定好，然後才考慮形式。理由很簡單，沒有充實的內容，只有花俏的形式，這樣的文章只會給人是一個沒有靈魂的軀殼、打腫臉子充胖子的負面印象。反之，雖然沒有亮麗的包裝，但卻有扎實的內容，效果便大不相同，這樣的文章依然可以豁人耳目、沁人心脾。2010年父親節當天有線電視新聞台曾播出一段賺人熱淚的父女生活片段，片段中的女兒穎恩自小雙腳殘障，她沒有敏捷的身手，也缺乏伶俐的口才。不過，鏡頭中的她毫不矯飾和發自真心的向父親說出心底話，其父孫先生也只是熱淚盈眶地作出簡單得無可再簡單的回應。雙方都是發自於內心，方式顯得樸實無華，效果卻是那麼的感人肺腑，令人下淚。由此可證，有充實堅穩的內容才是寫出一篇好文章的先決條件。

正是基於上面寫文章時對內容的考慮應重於對形式的考慮的分析，因此這次參加比賽的同學都是贏家。雖然他們的來稿在形式上仍有一些可待改善的環節，但在內容上卻已反映出大家都是真情實意的好兒子、好女兒。所以大家的贏，不僅贏在多了一次寫作歷練的機會，也贏在創設了內容和形式主次關係的自我感悟空間；不僅贏在大家都嘗試用一種特殊的形式向父母表達心意，也贏在各位的父母如果得見大家的佳作後必然會產生「此生無憾」的滿足感。一心誠意，擇善固執。我希望參加這次徵文比賽的同學能堅持和發揚這種精神，寫文章時要先考慮內容，再斟酌形式。至於與父母相處，也是先考慮內容，再斟酌形式，不必太考究用甚麼形式，而是經常自然而然地向父母傾吐出一些尊之敬之孝之順之的心底話。如果大家都能在這些方面擇善而從，則各位不僅是這次徵文比賽的贏家，也將會是畢生的大贏家。

張國松
2010年6月

香港高級組冠軍
香港正覺蓮社佛教馬錦燦紀念英文學校
溫虹(高中六年級)

親愛的爸爸，媽媽：

你們好嗎？這星期的溫度驟然下降，特別你們回家時已夜深，寒風刺骨，有多添衣服嗎？我親手編織的圍巾足夠保暖？

此時執筆，萬般感覺湧上心扉，悲喜交集，像翻倒了五味架。喜的是我能以我手寫我心，用自己最愛的方法抒發感情；悲的是我與你們之間猶如築起了一道牆，竟以此方式——隔着無聲、無情、無回應的信紙，與你們「交談」。

爸爸，媽媽，你們還記得上一次與女兒促膝談心是甚麼時候嗎？相信時間隔得太久，你們忘記了吧？親愛的父母，請別怪女兒不孝。我此番執筆，並非要向苦心養我育我的你們提出無聲的控訴，只是做女兒的希望能與摯愛的爸媽訴說心底話。你們早出晚歸，我連替你們圍上親手編織的圍巾的機會也沒有，更別說圍坐一桌，共享晚餐，促膝長談少女心事。

爸媽，我明白你們為了給我最好的享受，使我衣食無憂，努力學習，將來升上頂級學府，為家族爭光，而天天早出晚歸。你們的心意，女兒很明白，不過我需要的只是你們的關心和慰問。

曾幾何時，我上學後等待的是回家和你們談校園趣事——「我今天中文默書獲得一百分。」、「媽，鄰座的小光羨慕我有愛心飯盒享用。」……我所期待的是你們那句「我家的小女兒真乖」。現在呢？我最害怕是每天放學回家的時候。爸媽，你們可曾體會到女兒的心情呢？回家對着四面白得令人心慌的牆壁，寂寞的感覺油然而生。這樣的家庭還算溫暖嗎？

今天，我收到大學選科的通知，學校要我們和家長商量。放學回家後，我打電話給你們，怎料我等到的不是你們那句久違的「乖女兒」，而是毫無感情，異口同聲的「有事快說」，隨即便以無商量餘地的語氣說了句：「選法律系吧。」爸爸，媽媽，你們常常投訴我不與你們談心事，想深一層，爸媽甚至連商量重要事情的時間也沒有，更別說騰出時間聽我的心底話。

其實，爸媽的每一句說話，女兒都銘記於心，並付諸實行。儘管你們早出晚歸，朋友們叫我不要獨守空屋，一起出外玩樂，我卻始終聽從你們的囑咐，當你們心目中的乖女兒。從小到大，我對你們絕對順從——不出外玩樂、不誤交損友、讀書時期專心學習，甚至連中四選科，我也聽從你們的意見，別人說這是愚孝，真正的孝道並非盲目服從父母。這一切一切的批評，我都不以為然，一笑置之。因為我深明「天下無不是之父母」的道理，不會因一時之氣而做出反叛的行為。

不過，這次升大學選科的抉擇是關乎我日後有生之年的職業和對社會的責任，我知道此刻我必須有主見。爸媽，你們一向希望女兒能當一個威風凜凜的大法官，受高薪厚祿，下半生衣食豐足。我自幼受你們薰陶，一直朝着這個目標進發，務求讓你們引以為傲。但此時此刻，女兒長大了。我清楚自己的理想是甚麼——自外祖父兩年前患癌症撒手人寰，我便決心以謝婉雯醫生為典範，當一個捨己為人、默默貢獻、古道熱腸的好醫生。如果我要在未來幾十年當一個臉無表情、鐵石心腸的判官，我知道這是絕對沒有可

能的。現在的我是多麼希望能以自己的一雙手，去救活世界上萬千受病魔折磨的靈魂，協助他們逃出鬼門關，不用步外祖父的後塵。

還記得八歲那年你們跟我說過的至理名言：「將來你一定要時刻抱着敬業樂業的心，對社會負責任，這樣才不枉社會對你的栽培。」這番話一直存在我心底裏十年。爸媽，你們還記得這番話嗎？

無論如何，我始終對未來充滿憧憬，相信自己對敬業樂業的執着和堅持的恆久性。爸媽，既然我相信自己有這份能耐，請你們也相信我，讓我選擇自己將來的路吧！當初，如果哥哥不堅持自己的理想，不堅持當一名工程師，我相信現在的他對社會發展不會有那麼強烈的使命感。我從不曾向你們要求甚麼，現在想請求你們專重我的決定。

夜已深，我睏了，等不到你們的歸來。希望明天家庭日的早上，你們有空坐下來品嚐女兒親手弄的愛心早餐，並肩詳談吧！

祝
生活愉快

女兒
小虹敬上
十二月九日夜深

香港初級組冠軍
東華三院伍若瑜夫人紀念中學
蔡嘉欣(初中二年級)

親愛的爸、媽：

時間飛快地走過，十幾年來，你們為我累駝了背；為我熬白了頭；為我操碎了心。我的心裡其實有很多未開口的話語，想和您們說。

家是溫暖的搖籃，是美好的歸宿。有快樂可以分享，有委屈可以傾訴。是你們讓我擁有一個舒適的家，讓我沉浸在溫暖的親情裡茁壯成長。為了生活，你們起早摸黑，不斷地奔波勞碌。都只是希望能讓我過得更好，始終沒有一絲的抱怨和不滿。

寒冬裡，一整天的學習生活讓我疲憊不堪，再加上刺骨寒風迎面而來，手腳冷得僵硬。回到家裡，你們總會從廚房裡端上一碗熱呼呼的湯，令我的心湧上一股暖流。

你們的愛，像天上的繁星，又如潮水一般洶湧而至，陪伴著我走過歲月。那些沒說出口的關懷，我都知道。感謝你們多年來為我嘔心瀝血；感謝你們多年來的養育之恩；感謝你們多年來的耐心教導……千言萬語都不能訴說我心中的感受。你們的聲音，你們的笑容，都讓我倍加平靜溫暖。「滴水之恩，當湧泉相報。」可是你們所付出的豈是我一朝一夕能報答的呢？再多的感受就化成這句最簡單、最真摯的話。「爸、媽，我愛你們！」

誰言寸草心，報得三春暉！

祝
安好！

女兒 嘉欣
二零一零年二月七日

澳門高級組冠軍
澳門坊眾中學
李敏儀(高中六年級)

親愛的爸爸：

提早下人生列車的您過得如何？天堂是否真如我憧憬的那般美好？您是否於天上默默地守護着我？那就猶如您在我兒時那樣對我百般呵護？

陰鬱的星期天早上，屋裏氤氳着桌上食物的熱氣，然而即在姐姐去叫你吃飯的時候，隨着姐姐越急促的叫喊，我的心跳懸於半空中漏接了半拍，思緒全然空白。當我走到你的身旁，摸着還有點餘溫的身體，我知道你真的悄悄地走了，走到去別的世界去了……

淚水，如同屋外綿綿不斷的細雨，從眼眶裡不停地湧出。然而，不管我怎樣力歇聲沙去呼喚爸爸這兩個字，但我感覺到的只是周遭流動的風。第一次感受到生與死之間的距離是多麼的短，怎麼前一天仍有說有笑，隔天卻天人永隔。早知如此，我們應該多陪伴你，多與你聊聊天以解煩憂，或者不吝嗇地再伸出雙手多抱抱你日漸衰弱的身軀，如同兒時你不吝嗇給我擁抱的一樣。

在我的眼中，爸爸你是個童心未泯的大男孩。我記得每次在我感到悲哀的時候都會有您在我的身旁做鬼臉哄我開心，每當我們走到公園裡，你都會跟我在鞦韆上一決高下……這些都是您給我的回憶啊！爸爸，我有多麼的不捨呀！您走得太早、太突然，讓我來不及回報你的恩德，為什麼手機的來電顯示再沒有出現你的名字？為什麼我再也感覺不到你的氣息？其實，我真的很想您，爸爸！

回想您去世時安靜的躺在那兒，臉上不帶一絲痛苦的表情，我知道從今以後在人間再也喚不醒您了。您把媽媽和我留在人間，我向你承諾我會付出雙倍的努力替你照顧媽媽，活出自我的精彩人生！

祝
生活愉快！

女兒
儀上
二月二十日

澳門初級組冠軍
澳門培華中學
林夢詩(初中二年級)

親愛的爸爸、媽媽：

你們過得還好嗎？在寫這封信時，我想了很久，因為我有太多的話想跟你們說。

媽媽，在我見過讀過的文章中所描寫的母親都是慈祥、溫柔的。媽，我並不是說您不溫柔，只是您給我的感覺是個……怎麼說呢？嗯……是個超級女強人，並且做什麼事都追求完美。我很欽佩您，也想了解您，可是您卻沒有給我機會了解您，親近您，您總是默默的承受著一切。您知道嗎？身為您的孩子，我多想幫您分擔一些煩惱、憂愁。可每當我想親近您，想了解您時您總是把我推開。我知道您很堅強，但人都會有脆弱的時候，到那時，請不要推開我好嗎？我小小的肩膀可以給您依靠。

爸爸，在我印象中，您是一個不擅長表達愛的人，而且還有一點小孩子脾氣，很可愛，和您在一起的人都會覺得很輕鬆自在。還記得小時候，您一回家，我就像個小跟屁蟲似的，粘著您不放；每次我傷心時，您總是變出許多花樣逗我開心；就算我做錯事了，您也不捨得打我、罵我，把我視為掌上明珠，小心翼翼地保護著；我生日時，您特地請假從澳門趕回家鄉，幫我慶祝生日。我真的好喜歡好喜歡您。

不知何時開始，我不能窩在你們的懷裡撒嬌了。可能因為我長大了；也可能爸爸媽媽你們的工作壓力大了；更可能是妹妹的出世更吸引您的注意力。每當我向你們撒嬌時，你們總是皺著眉頭推開我，說：「阿詩，你老大不小了，去做功課，別整天粘著我們。」我聽後覺得很委屈，雖然我已經不是三歲小孩了，但我還是個孩子，我並不奢求什麼，只想得到你們的關心、你們的愛。每次我看到妹妹在你們懷裡撒嬌的模樣和你們面對妹妹時那寵溺的神情，我不只一次嫉妒她，甚至認為是她奪走了你們的心，奪走了對我的愛。之後，我開始變得叛逆，想利用這種方式引起你們注意。我成功了，卻使你們對我的誤會越來越深，我們之間的距離也越來越遠。

看著歲月一點一點爬上你們額頭，留下一道道深深的「年輪」，我感到很愧疚，我想變回乖乖女，但我不知道用什麼方式與你們相處，我覺得很無奈。我們之間變得很尷尬，為了逃避這種尷尬，我找到了一份補習的工作，我們相處的時間變得更短了。我們很少坐下來聊聊天、談談心。有些事我寧願跟爺爺講也不願與你們商量，並不是我討厭你們，而是我怕給你們帶來困擾。

還記得新年前幾天我們一起去香港旅遊，遇到了在香港的親戚。我們一起去吃飯，你們聊得很起勁。然而你們的一句話卻深深地震撼了我，你們說我有事都不跟你們講，都只告訴爺爺。當時，我發現你們說這句話時笑得很無奈，眼裡充滿著失望。頓時我發現我錯了，我不懂得和你們溝通，總是一味地逃避，卻不知不覺中給你們帶來了傷害。

做父母的沒有一個不渴望了解自己的孩子，不想自己的孩子多與他們商量、溝通。是我忽略了你們的感情，忽略了你們的渴望。有人說：「世界上最遙遠的距離，不是生離死別，而是我在你的身邊，你卻不知道我愛你。」對於做父母的你們來說，千言萬語不及兒女的一句「我愛你」。爸爸、媽媽，我一直想告訴你們，我愛你們！所以現在，我開始彌補，彌補我們之間的鴻溝，彌補我們錯過的一切。現在還不算太晚，我相信我們之間的距離會越來越近！

祝
身體健康，萬事如意！

深愛著你們的女兒 林夢詩上
二零一零年二月十二日

鳴謝

第十一屆香港特別行政區全國人民代表大會代表
香港孔教學院院長
原全國政協委員及原九龍東區扶輪社社長
原全國政協委員及香港各界婦女聯合協進會主席
青青事務委員會主席
東區民政事務處民政事務專員

蔡素玉太平紳士
湯恩佳博士
雲大棉博士
林貝聿嘉太平紳士
陳振彬SBS太平紳士
許英揚太平紳士

全國十佳孝賢主辦活動組委會策劃榮譽主任
全國十佳孝賢評選活動組委會策劃
全國十佳孝賢評選活動組委會宣傳處長

馮振德先生
郭振峰先生
馬淑琴女士

香港教育學院中文學系系主任
香港教育學院中文學系
香港樹仁大學新聞與傳播學系系主任
香港城市大學應用社會科學系系主任
香港中文大學香港亞太研究所中國家庭研究中心主任

朱慶之教授
張國松博士
梁天偉教授
關銳煊教授
丁國輝教授

天宙和平聯合會國際顧問
世界和平統一家庭聯合會國際顧問
世界和平統一家庭聯合會中國特別顧問
國際教育基金會亞洲會長

朴重眩博士
大塚克己博士
德野英治博士
張全鋒博士

九龍清真寺暨伊斯蘭中心教長
香港伊斯蘭聯合會教長
基督教主恩服務社

Muhammad Arshad
奧斯本·楊興本先生
李武凡牧師

第六屆全國十佳孝賢得獎者
第六屆全國十佳孝賢得獎者

李順亞小姐
梁鵬威先生

蘭芳婦女會主席
紫荊社主席
家長致強學院

莊淑卿女士
周潔冰博士MH
李順仙女士

禮品贊助

海天堂 健康工房

表演嘉賓

北京人文大學武學院	香港少林武術文化中心	觀塘區家長教師會聯會
福建附屬學校協會	國際經典文化協會	家長致強學院
羅展翹同學家庭	鄧詠心同學家庭	天虹粵劇研究院

義工服務

柴灣區文康服務中心
大會司儀：李浩先生，黎譽心同學
香港大學學生會世界大學原理研究會
所有義工

(排名不分先後，惟未能於排版前刊登或遺漏者，謹此致歉。)

ACKNOWLEDGEMENT

Ms. Choy So Yuk, J.P.	Deputy, National People's Congress of China
Dr. Tong Yun Kai, BBS, DBA, MBE	President, The Confucian Academy
Dr. Tommy Wan	Former Deputy, National People's Congress of China Former President, Rotary Club Kowloon East
Prof. Peggy Lam, J.P.	Former Deputy, National People's Congress of China Chairperson, Hong Kong Federation of Women
Mr. Bunny Chan Chung-bun, S.B.S., J.P.	Chairman, Youth Commission
Mr. Davis Hui, JP	District Officer (Eastern), HKSAR
Mr. Feng Zhende	Chairman, Ten Best Persons of Filial Piety Award of China
Prof. Zhu Qing Zhi	Head, Department of Chinese, Hong Kong Institute of Education
Dr. Cheung Kwok Chung	Assistant Professor, Department of Chinese, HKIEd
Prof. Leung Tin Wai	Head, Journalism and Communication, HKSYU
Dr. Kwan Yui-Huen, Alex	Head and Professor, Department of Applied Social Studies, CityUHK
Dr. Ting Kwok-Fai	Professor, Department of Sociology, CUHK
Prof. Pak Joong-Hyun	International Advisor, Universal Peace Federation
Dr. Katsumi Ohtsuka	International Advisor, FFWPU
Dr. Eiji Tokuno	Special Advisor to China, FFWPU
Dr. Chang Chuan Fong	Director, International Educational Foundation (Asia)
Mr. King Ho	Honorary Advisor, FFWPU(HK)
Muhammad Arshad	Chief Imam, Kowloon Mosque and Islamic Centre
Imam Yang Xing Ben, Uthman	The Islamic Union of Hong Kong
Rev. Lee Mo Fan	President, Lord Grace Service Society Ltd.
Mr. Leung Pang Wai	Awardee, The 6th Ten Best Persons of Filial Piety Award of China
Miss Li Shun Ya	Awardee, The 6th Ten Best Persons of Filial Piety Award of China
Ms. Chong Shuk Hing	Chairperson, Lan Fong Women's Association
Ms. Chow Kit Bing, MH	Chairperson, Bauhinia Association

SOUVENIR SPONSORS

Hoi Tin Tong HealthWorks



世界和平統一家庭聯合會

香港

香港九龍尖沙咀山林道3號協榮商業大廈7樓

7/F, Kyoei Commercial Building, 3 Hillwood Road, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2803-7233 傳真 Fax: (852) 2851-8615

general@ffwpu.org.hk

www.ffwpu.org.hk

澳門

澳門氹仔成都街濠景花園25座22D

Rm 22D, Block 25, Nova Taipa Garden, Rua De Seng Tou, Taipa, Macau

電話 Tel / 傳真 Fax: (853) 2884-5101

ffwpu.macau@gmail.com

www.macau.ffwpu.org.hk